



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Telium VSF 320

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 02. Oldal: 1/(16)
(gyártói): 2016. 04. 08. / 2025. 01. 17. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

Eni Telium VSF 320

Termékkód: 5246

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Azonosított felhasználás: hajtóműolaj, ipari és foglalkozásszerű felhasználásra

Ellenjavallt felhasználás: A gyártó által javasoltól eltérő felhasználás.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

Enilive Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság u.117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@enilive.com

Biztonsági adatlapért felelős:

Enilive Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság u.117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@enilive.com

1.4. Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 08-1520): +36 23 525 902

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6.)

Tel.: +36 80 201-199 (0-24 órában, díjmentesen hívható – csak Magyarországról)

+36 1 476 6464 (0-24 órában, normál díj ellenében hívható – külföldről is)

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály: Figyelmeztető mondat:

Aquatic Chronic 2 H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

2.2. Címkézési elemek

Termékazonosító: Kereskedelmi név: **Eni Telium VSF 320**

Jogszabály alapján feltüntetendő veszélyes összetevő(k): -

GHS piktogram:



Figyelmeztetés: nem szükséges

Figyelmeztető mondat:

H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Telium VSF 320

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 02. Oldal: 2/(16)
(gyártói): 2016. 04. 08. / 2025. 01. 17. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

Kiegészítő veszélyességi információ:

EUH208 Borostyánkősav anhidrid alkilezési terméke propén oligomerizálásából származó, C12-ben gazdag elágazó olefinekkel, hidrolizált, észterezett termék propilén-oxiddal tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárítás:

P391 A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép és gyermekbiztos zár: nem szükséges.

Veszélyes áruk szállítása (ADR a 284/2023. (VI. 30.) Korm. rendelet szerint): lásd a 14. szakaszban.

2.3 Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet) 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.2. Keverékek

Kémiai jelleg: Funkcionális tulajdonságokat javító adalékokat tartalmazó szintetikus alapolaj/poliglíkol.

Összetevő(k) / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. osztály és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
C7-9-alkil 3-(3,5-di-transz-butil-4-hidroxifenil)propionát izomerek keveréke (Adalék) REACH reg. szám: 01-0000015551-76	406-040-9	125643-61-0	Aquatic Chronic 4	H413	2 - 4



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Telium VSF 320

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 02. Oldal: 3/(16)
(gyártói): 2016. 04. 08. / 2025. 01. 17. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. osztály és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Triaril-foszfátok, izopropilezett (Adalék) REACH reg. szám: 01-2119535109-41	273-066-3	68937-41-7	Repr. 2 STOT RE 2 Aquatic Chronic 1	H361fd H373 H410 (M=10)	1,0 - 1,5
Borostyánkősav anhidrid alkilezési terméke propén oligomerizálásából származó, C12-ben gazdag elágazó olefinekkel, hidrolizált, észterezett termék propilén-oxiddal (Adalék) REACH reg. szám: 01-2120120363-71	943-535-3	-	Skin Sens. 1B Eye Irrit. 2	H317 H319	0,1 - 0,3

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k), a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

- Általános:** Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.
- Belégzés:** Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Biztosítsunk nyugalmat a számára, óvjuk a lehűléstől. Panasz esetén hívjunk orvost.
- Bőr:** A szennyezett ruházatot és cipőt vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Ha az irritáció állandósul, forduljunk orvoshoz.
Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet, majd fedje le gézzel vagy tiszta ruhával. Jeget tilos rátenni. Ne használjunk kenőcsöt, kivéve, ha orvos ad rá utasítást.
- Szem:** A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük 15 percig, a szemhéjak nyitva tartása közben. Ha az irritáció állandósul, forduljunk orvoshoz.
- Lenyelés:** Lenyeléskor öblítsük ki a szájüreget vízzel, majd itassunk vizet a sérülttel. **Ne** hánytassuk. Rosszullét esetén forduljunk orvoshoz. Spontán hányás esetén hajtsuk előre a fejet legalább csípőmagasságig, hogy az aspirációt elkerüljük.

Az elsősegélynyújtó védelme: Szokásos óvintézkedések.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

- Belégzés:** irritáció a légutakban, hányinger, rossz közérzet, szédülés.
- Bőr:** irritáció, vörösség, bőrgyulladás, a bőr kiszáradása.
- Szem:** enyhe átmeneti irritáció, vörösödés.
- Lenyelés:** hányinger, rossz közérzet, hasmenés.
- A forró termékkel való érintkezés égési sérülést okozhat.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Telium VSF 320

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 02. Oldal: 4/(16)
(gyártói): 2016. 04. 08. / 2025. 01. 17. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

- 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése
Tüneti kezelés alkalmazandó.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:
Tűzveszélyességi osztály: „Mérsékelten tűzveszélyes”

5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag:

Hab, szén-dioxid, poroltó, vízpermet.

Az alkalmatlan oltóanyag:

Vízszugár. Szétszórhatja a tüzet.

Hab és víz alkalmazása ugyanazon felületen kerülendő. A víz letöri a habot.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, foszfor-oxidok, nitrogén-oxidok, egyéb oxigén-vegyületek (aldehidek stb.) és korom keletkezhetnek.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően. Zárt térben izolációs légzőkészülék.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett felületeket, tartályokat hűtsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. szakaszt.

Minden gyújtóforrás eltávolítandó – tilos a dohányzás.

Kerüljük a forró felülettel vagy elektromos csatlakozással való érintkezését.

Illetéktelen személyek eltávolítandók.

Kerülni kell a termékkel való közvetlen érintkezést.

Megfelelő szellőztetést kell biztosítani.

A kiömlött anyag csúszásveszélyt jelent.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Telium VSF 320

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 02. Oldal: 5/(16)
(gyártói): 2016. 04. 08. / 2025. 01. 17. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető, folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld, vagy más semleges anyag stb.) kell felitatni, majd megfelelő, víz- és olajálló edénybe helyezni. Veszélyes hulladékként kezelendő.

A szennyezett területet nagy mennyiségű vízzel kell lemosni.

A szennyezett talajt lehetőség szerint el kell távolítani. Szakember segítségét kell kérni.

Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

Megjegyzés: A helyi feltételek, időjárásviszonyok (szélirány, hőmérséklet, vízhullámozás irány, sebessége) befolyásolhatják az ártalmatlanítás módját.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakaszt.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakaszt.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Elektrosztatikus feltöltődés ellen védeni kell.

Tilos sűrített levegőt használni töltéshez, fejtéshez, egyéb műveletekhez.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget.

A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.

Termékkel szennyezett törölrongyot ne tartsunk nadrágzsebben.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

Kezelési hőmérséklet: környezeti hőmérséklet.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Telium VSF 320

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 02. Oldal: 6/(16)
(gyártói): 2016. 04. 08. / 2025. 01. 17. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, hőforrástól, gyújtóforrástól távol, erős oxidálószerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.

A kiürült tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni.

A tárolótartályokba való beszállás, és zárt térben történő bármilyen művelet megkezdése előtt megfelelő takarítást kell végrehajtani, ellenőrizni kell a légkör oxigéntartalmát, tűzveszélyességet.

Tároló tartály, vagy a tartály bevonatának anyaga: Tartályokhoz vagy tartályok béleléséhez használjon kifejezetten ehhez a termékhez jóváhagyott anyagokat. Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.

Tárolási hőmérséklet: környezeti hőmérséklet.

- 7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)
Hajtóműolaj, ipari és foglalkozásszerű felhasználásra.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek: -
[5/2020. (II. 6.) ITM rendelet]

Nincs feltüntetendő komponens.

CONCAWE ajánlás:

olajköd: MK: 5 mg/m³

Ajánlott vizsgálati módszer: NIOSH 5026

8.2. Az expozíció ellenőrzése

Műszaki intézkedés:

Megfelelő szellőztetés.

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)
(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

a) szem-/arcvédelem Védőszemüveg vagy arcvédő ajánlott, fröccsenésveszély esetén (MSZ EN 166).

b) bőrvédelem

i. kézvédelem

Olajálló kesztyű, pl. nitril (NBR), PVC (MSZ EN 374, EN 388).
Áttörési idő: > 240 perc; PK-teljesítményfokozat: > 5.

Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Telium VSF 320

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 02. Oldal: 7/(16)
(gyártói): 2016. 04. 08. / 2025. 01. 17. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

- ii. egyéb Védőruházat (olaj- és szennytaszító) hosszú ujjú overál (MSZ EN 340). Antisztatikus, csúszásmentes, vegyszerálló biztonsági cipő vagy csizma (szükség esetén hőálló).
- c) a légutak védelme Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén.
Ha koncentráció elérheti az expozíciós határértéket, megfelelő (P, A, B vagy kombinált) szűrőbetéttel ellátott légzőmaszk, vagy légzőkészülék szükséges. (MSZ EN 136/140/145, 14387).
- d) hőveszély Ha fennáll forró termékkel való érintkezés veszélye, hőálló kesztyűt kell használni.

A környezeti expozíció elleni védekezés:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

- a) Halmazállapot: folyadék
- b) Szín: tiszta, jellegzetes
- c) Szag: jellegzetes
- d) Olvadáspont/fagyáspont (ASTM D 97): -36°C
- e) Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány (ASTM D 1160): nincs adat
- f) Tűzveszélyesség: éghető
- g) Felső és alsó robbanási határértékek: nincs adat
- h) Lobbanáspont (ASTM D 92): 250°C
- i) Öngyulladás hőmérséklet: nincs adat
- j) Bomlási hőmérséklet: nincs adat
- k) pH: nincs adat
- l) Kinematikus viszkozitás (ASTM D 445)
 - 40°C-on: 320 mm²/s
 - 100°C-on: nincs adat
- m) Oldhatóság
 - Oldhatóság vízben: vízben részben oldódik
 - Oldhatóság egyéb oldószerben: nincs adat
- n) N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték): nincs adat
- o) Gőznyomás 20°C-on: nincs adat
- p) Sűrűség és/vagy relatív sűrűség 15°C-on (ASTM D 4052): 1060 kg/m³
- q) Relatív gőzsűrűség: nincs adat
- r) Részecskejellemzők: nincs adat

9.2. Egyéb információk

Nincs adat.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Telium VSF 320

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 02. Oldal: 8/(16)
(gyártói): 2016. 04. 08. / 2025. 01. 17. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 10.1. Reakciókészség | Nincs ismert veszély. |
| 10.2. Kémiai stabilitás | A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil. |
| 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége | Erős oxidálószerrel (peroxidok, kromátok, stb.) tűzveszély állhat elő. |
| 10.4. Kerülendő körülmények | Közvetlen hő- és gyújtóforrás, forró felület, elektrosztatikus feltöltődés. |
| 10.5. Nem összeférhető anyagok | Erős oxidálószerrel. |
| 10.6. Veszélyes bomlástermékek | Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt. |

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

- 11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk
Akut toxicitás: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Komponensek:

C7-9-alkil 3-(3,5-di-transz- butil-4-hidroxifenil) propionát izomerek keveréke (CAS: 125643-61-0)

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	500 - 2000 mg/kg	testtömeg
Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	2000 mg/kg	testtömeg

Triaril-foszfátok, izopropilezett (CAS: 68937-41-7)

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	≥ 5000 mg/kg	
Dermális:	LD ₅₀ (nyúl)	≥ 10000 mg/kg	testtömeg
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	≥ 200 mg/L/4 óra	

Borostyánkősav anhidrid alkilezési terméke propén oligomerizálásából származó, C12-ben gazdag elágazó olefinekkel, hidrolizált, észterezett termék propilén-oxiddal (EK: 943-535-3)

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	2000 mg/kg	testtömeg
Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	2000 mg/kg	testtömeg

- | | |
|--------------------------------------|--|
| Bőrkorrózió/bőrirritáció: | a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek |
| Súlyos szemkárosodás/szemirritáció: | a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek |
| Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció: | a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek |
| Csírasejt-mutagenitás: | a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek |



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Telium VSF 320

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 02. Oldal: 9/(16)
(gyártói): 2016. 04. 08. / 2025. 01. 17. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

Rákkeltő hatás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Reprodukciós toxicitás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Aspirációs veszély:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Komponensek:

C7-9-alkil 3-(3,5-di-transz- butil-4-hidroxifenil) propionát izomerek keveréke (CAS: 125643-61-0)

Hal (Brachydanio rerio):	LC ₅₀	> 74 mg/L	(OECD 203)
Daphnia:	EC ₅₀	> 100 mg/L/24 óra	(OECD 202)
Alga (Scenedesmus sp.):	EC ₅₀	> 3 mg/L/72 óra	(OECD 201)
Alga (Pseudokirchnerella subspicata):	ErC ₅₀	> 33,7 mg/L/72 óra	(OECD 201)
Akut (Pseudokirchnerella subspicata):	NOEC	33,7 mg/L/72 óra	
Daphnia krónikus:	NOEC	≥ 1 mg/L/21 nap	

Triaryl-foszfátok, izopropilezett (CAS: 68937-41-7)

Hal (Oncorhynchus mykiss):	LC ₅₀	1,6 mg/L	
Hal (Pimephales promelas):	LC ₅₀	10,8 mg/L	
Daphnia:	EC ₅₀	2,44 mg/L	
Hal (Pimephales promelas, krónikus):	NOEC	0,0031 mg/L/33 nap	(OECD 210)
Rákok (krónikus):	NOEC	0,041 mg/L/21 nap	(OECD 211)

Borostyánkősav anhidrid alkilezési terméke propén oligomerizálásából származó, C12-ben gazdag elágazó olefinekkel, hidrolizált, észterezett termék propilén-oxiddal (EK: 943-535-3)

Hal:	LC ₅₀	100 mg/L	
Daphnia:	EC ₅₀	100 mg/L	
Alga:	EC ₅₀	67 - 100 mg/L/72 óra	



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Telium VSF 320

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 02. Oldal: 10/(16)
(gyártói): 2016. 04. 08. / 2025. 01. 17. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

- 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság
Bioblebonthatóság: A termékre nem áll rendelkezésre adat.
Triaril-foszfátok, izopropilezett (CAS: 68937-41-7) 17,9% (28 nap)
Borostyánkősav anhidrid alkilezési terméke propén oligomerizálásából származó, C12-ben gazdag elágazó olefinekkel, hidrolizált, észterezett termék propilén-oxiddal (EK: 943-535-3) 9,1% (28 nap)
- 12.3. Bioakkumulációs képesség A termékre nem áll rendelkezésre adat.
C7-9-alkil 3-(3,5-di-transz- butil-4-hidroxifenil) propionát izomerek keveréke (CAS: 125643-61-0) BCF: 260
(35 nap, Oncorhynchus mykiss, OECD 305)
Borostyánkősav anhidrid alkilezési terméke propén oligomerizálásából származó, C12-ben gazdag elágazó olefinekkel, hidrolizált, észterezett termék propilén-oxiddal (EK: 943-535-3) Log Kow: 3,6 (0,1 nap)
- 12.4. A talajban való mobilitás Nincs adat.
Mobilitás vízben: Úszik a vízben.
- 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei A termék nem tartalmaz PBT vagy vPvB-anyagot.
A termék a REACH XIII. Függelék 1.1 szerint nem perzisztensként feltételezhető.
- 12.6. Endokrin károsító tulajdonságok A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.
- 12.7. Egyéb káros hatások
Nehézfém tartalom: Nem tartalmaz.
PCB, PCT és klórozott CH: Nem tartalmaz.
Hatása a biológiai szennyvíz-tisztítóra: Nincs különleges hatása a mikroorganizmusok aktivitására.
Vízveszélyességi besorolás (német): WGK 3 (AwSV szerint)



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Telium VSF 320

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 02. Oldal: 11/(16)
(gyártói): 2016. 04. 08. / 2025. 01. 17. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termék hulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító kód: 13 02 06*

Szintetikus motor-, hajtómű- és kenőolaj.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcsonatnába bocsátás esetén a 220/2004. (VII. 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

[ADR: 284/2023. (VI. 30.) Korm. rendelet]

Közúti / Vasúti ADR / RID besorolás:

- | | | |
|-------|--|---|
| 14.1. | UN-szám vagy azonosító szám | 3082 |
| 14.2. | Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés | KÖRNYEZETRE VESZÉLYES
FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N.
(Triaril-foszfátok, izopropilezett) |
| 14.3. | Szállítási veszélyességi osztály(ok) | 9 (osztályozási kód: M6) |
| 14.4. | Csomagolási csoport | III |
| 14.5. | Környezeti veszélyek | veszélyes a környezetre |
| | Tengerszennyező: | igen |
| 14.6. | A felhasználót érintő különleges óvintézkedések | |
| | Veszélyességi szám: | 90 |
| | Korlátozott és eng. mennyiség: | 5L / E1 |
| | EMS szám: | F-A, S-F |
| 14.7. | Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás | nem alkalmazandó |



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Telium VSF 320

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 02. Oldal: 12/(16)
(gyártói): 2016. 04. 08. / 2025. 01. 17. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri ADN/ IMDG besorolás:

- | | | |
|-------|--|--|
| 14.1. | UN-szám vagy azonosító szám | 3082 |
| 14.2. | Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés | KÖRNYEZETRE VESZÉLYES
FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. |
| 14.3. | Szállítási veszélyességi osztály(ok) | 9 (osztályozási kód: M6) |
| 14.4. | Csomagolási csoport | III |
| 14.5. | Környezeti veszélyek | veszélyes a környezetre |
| | Tengerszennyező: | igen |
| 14.6. | A felhasználót érintő különleges óvintézkedések | |
| | Veszélyességi szám: | 90 |
| | Korlátozott és eng. mennyiség: | 5L / E1 |
| | EMS szám: | F-A, S-F |
| 14.7. | Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás | nem alkalmazandó |

Légi szállítás: ICAO / IATA besorolás:

- | | | |
|-------|--|--|
| 14.1. | UN-szám vagy azonosító szám | 3082 |
| 14.2. | Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés | KÖRNYEZETRE VESZÉLYES
FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. |
| 14.3. | Szállítási veszélyességi osztály(ok) | 9 (osztályozási kód: M6) |
| 14.4. | Csomagolási csoport | III |
| 14.5. | Környezeti veszélyek | veszélyes a környezetre |
| 14.6. | A felhasználót érintő különleges óvintézkedések | - |
| 14.7. | Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás | nem alkalmazandó |

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

- 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: a 2020/878/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, valamint a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

Seveso kategória (219/2011. (X. 20.) Korm. rendelet szerint): E.2.

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:	
3.b: veszélyességi osztályok:3.1 -3.6, 3.7 adverz hatás a szexuális funkcióra, fertilitásra és fejlődésre, 3.8 hatás vagy narkotikus hatás, 3.9 és 3.10;	Triaril-foszfátok, izopropilezett; Borostyánkősav anhidrid alkilezési terméke propén oligomerizálásából származó, C12- ben gazdag elágazó olefinekkel, hidrolizált, észterezett termék propilén-oxiddal



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Telium VSF 320

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 02. Oldal: 13/(16)
(gyártói): 2016. 04. 08. / 2025. 01. 17. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

3.c: a 4.1. veszélyességi osztály;	Eni Telium VSF 320; C7-9-alkil 3-(3,5-di-transz- butil-4-hidroxifenil) propionát izomerek keveréke; Triaril-foszfátok, izopropilezett
------------------------------------	---

Korlátozás a REACH XIV. Melléklet szerint:
Nem tartalmaz REACH jelöltlistás anyagot.

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

A keverék következő komponenseire készült biztonsági értékelés:

C7-9-alkil 3-(3,5-di-transz- butil-4-hidroxifenil) propionát izomerek keveréke

Triaril-foszfátok, izopropilezett

Borostyánkősav anhidrid alkilezési terméke propén oligomerizálásából származó, C12-ben gazdag elágazó olefinekkel, hidrolizált, észterezett termék propilén-oxiddal

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):
Aquatic Chronic 2 H411 kalkulációs módszer

A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló H-mondat(ok), a Vesz. osztály és kategória teljes szövege:

H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H361fd	Feltehetően károsítja a termékenységet. Feltehetően károsítja a születendő gyermeket.
H373	Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket.
H410	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H413	Hosszan tartó ártalmas hatást gyakorolhat a vízi élővilágra.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Telium VSF 320

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 02. Oldal: 14/(16)
(gyártói): 2016. 04. 08. / 2025. 01. 17. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

Skin Sens 1B	Bőrszenzibilizáció 1B. kategória
Eye Irrit. 2	Szem irritáció 2. kategória
STOT RE 2	Célszervi toxicitás – ismétlődő expozíció 2. kategória
Rep. 2	Reprodukciós toxicitás 2. kategória
Aquatic Chronic 1	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 1. kategória
Aquatic Chronic 4	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 4. kategória

A biztonsági adatlapban leggyakrabban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték	Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE	(Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF	(Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI	Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw	(Body Weight) Testtömeg
C&L	(Classification and Labelling) Osztályozás és Címkézés
CAS	(Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték	Megengedett csúcskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség
Ecx	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ecx a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC50	Ecx a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Edx	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Edx a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EK szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EK-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Telium VSF 320

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 02. Oldal: 15/(16)
(gyártói): 2016. 04. 08. / 2025. 01. 17. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LCx	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LDx	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

Felülvizsgálat:

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
1.	A biztonsági adatlap szállítójának adatai, Névváltozás	2016. 10. 10.	2
2.	A veszély meghatározása		
3.	Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok		
9.	Fizikai és kémiai tulajdonságok		
11.	Toxikológiai adatok		
12.	Ökológiai információk		
1-16.	Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások		
	A 2015/830/EU rendeletnek való megfeleltetés		



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Telium VSF 320

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 02. Oldal: 16/(16)
(gyártói): 2016. 04. 08. / 2025. 01. 17. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

Felülvizsgálat:

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
1. 3. 2.2., 14. 9. 11. 12.	A biztonsági adatlap szállítójának adatai (email cím változás, névváltozás) Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok Jogszabályváltozás feltüntetése Fizikai és kémiai tulajdonságok Toxikológiai adatok Ökológiai információk	2018. 01. 30.	3
1. 3. 5. 8. 11. 12. 15.	Névmódosítás (rég: eni Telium VSF (ISO 320)) Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk Tűzvédelmi intézkedések Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem Toxikológiai adatok Ökológiai információk Szabályozással kapcsolatos információk	2020. 05. 20.	4
1.4. 2. 4. 6. 11. 12. 14. 16.	Sürgősségi telefonszám A veszély azonosítása Elsősegély-nyújtási intézkedések Intézkedések véletlenszerű expozíciónál Toxikológiai adatok Ökológiai információk Szállításra vonatkozó információk Egyéb információk	2020. 10. 16.	5
1-16.	A 2020/878/EU rendeletnek való megfeleltetés.	2021. 03. 26.	6
2.2., 14.	Címkézési elemek. Szállításra vonatkozó információk.	2022. 01. 28.	7
11. 12.	Toxikológiai információk Ökológiai információk	2022. 10. 04.	8
1.3. 2.2., 14.	A biztonsági adatlap szállítójának adatai Jogszabályváltozás	2024. 09. 12.	9
1-16.	Teljes átdolgozás az összetétel változása miatt	2025. 05. 14.	10